



EL FARO

"YO SOY LA LUZ DEL MUNDO"

PERIODIQUITO MENSUAL DE LAS PARROQUIAS EPISCOPALES
DE LA JURISDICCION DE RIO PIEDRAS Y TRUJILLO ALTO

Director y Administrador: El REV. P.- E. REUS-GARCIA

Director Asociado: El REV. P.- F. REUS-FROYLAN

Editorialista: El REV. P.- WILBUR O. FOGG

Año I

1949 Diciembre - Enero, 1950

Núms. 4 - 5

EDITORIAL

Gloría al Dólar en las Alturas y en la Tierra Alboroto y Gastos

Por el Rev. P.- Wilbur O. Fogg

Una vez más se acerca el tiempo de Navidad. Una vez más se oyen por nuestras calles los aguinaldos tradicionales, cuyas palabras nos deben recordar el Nacimiento del Dios-Niño y la adoración que le ofrecieron los tres sabios del Oriente, llamados popularmente los tres Reyes.

Una vez más se llenan las tiendas de personas ansiosas de comprar, comprar, comprar — algo para Tío Juan, algo para los niños; y no nos olvidemos de Fulana, porque posiblemente se resienta si no recibe algo.

Una vez más, junto con las representaciones del "Nacimiento" aparecen los "árboles de Christmas", importados del norte y vendidos en un precio alto.

Alegría para los niños, ruido estrepitoso en las calles, algo de simpatía santa entre todos, y un tiempo cuando se estrechan los lazos de amor y cariño en el seno del hogar. Damos gracias por lo bueno, pero temblamos por lo comercial, lo alborotado, lo secular, y lo materialista de la moderna "observancia" de Navidad.

En medio de las festividades, el niño olvidado es el Niño-Dios.

La Navidad es una fiesta religiosa—o debe ser. Es una de las tres fiestas más importantes en el calendario de nuestra Madre, la Iglesia. Las otras dos son Pascua de Resurrección y Domingo de Pentecostés. El día de Navidad, la Iglesia conmemora solemnemente el nacimiento de Dios-Hijo en forma humana. La adoración de los tres Reyes no es un acto sentimental por tres personas atraídas por la gracia de un niño. Es adoración ofrecida al niño que es Rey de reyes, la

encarnación del eterno Verbo de Dios "por quien todas las cosas fueron hechas."

La celebración en la Iglesia de la Santa Misa ofrecida en solemne conmemoración de la venida de Dios al mundo en la forma de un niño nacido de una virgen pura — la celebración de esta Misa es el acto más importante del día de Navidad.

No importa que uno haya cogido "el espíritu de Navidad", es decir, el ambiente de festividad y simpatía general, si al mismo tiempo uno niega al Dios hecho Hombre la adoración que le es debido a El.

En estos días, ya se dice "Crisma", una corrupción del vocablo inglés "Christmas," en lugar del vocablo castellano "Navidad." Pero ¿Cuántos recuerdan que Christmas no significa otra cosa que Misa de Cristo?

Es al pie del altar, congregado con los demás fieles, que debe estar cada fiel Católico — adorando al Dios Hombre, quien sobre el altar se hace pan, como en Belén se hizo niño.

No es en gastos excesivos, que van a empobrecer aun más a familias pobres, y van a ser una carga a familias de medios moderados, que se va a observar una Navidad religiosa. No es tirando nuestras oblaciones al pie del idolo gigante de la comercialización del día santo, que se va a observar religiosamente la Navidad. Y no es tampoco con un énfasis exclusivo y sentimental en la Navidad como un día de alegría para los niños, que se va a observar debidamente la fiesta de la Navidad del Hijo de Dios.

No es sin Misa que se va a observar la "Misa de
(Continúa en la Pág. 3)

NOTICIAS, COMENTARIOS, AMENIDADES

P. E. REUS GARCIA

NOTICIAS DE LA PARROQUIA DE LA SAGRADA FAMILIA

El jueves 29 de septiembre, el Padre Reus Froylan, Párroco, bendijo la hermosa y sonora campana que fué colocada en el campanario de aquella Iglesia en memoria del Coronel Alexander Cooper. La campana fué donada por su viuda, la Sra. Carlota Cooper, quien levantó los fondos necesarios hasta reunir la cantidad de \$500, que es el valor de la campana. Muy agradecidos a la Sra. Cooper.

Ha regresado al Colegio, la Srta. Ethel M. Robinson, después de sus vacaciones y haber representado a la

El Buzón de Preguntas

Por el P.- Wilbur O. Fogg

¿QUE SIGNIFICA ENCARNACION?

En esta palabra se encierra implícitamente la entera religión cristiana. Podría decirse que el Cristianismo es la religión de la Encarnación.

La palabra en sí significa en la carne. Desde los principios de la Iglesia Cristiana, los cristianos han adorado a Jesucristo con la adoración debida solamente a Dios. Esto hubiera sido idolatría, si no fuera por la verdad de que Jesucristo, en su propia persona, era Dios encarnado. San Pedro, en su famosa confesión, dijo que Jesús es "el Cristo, el Hijo del Dios viviente". Y en el Evangelio según Juan, leemos estas palabras de Jesús: "Yo y el Padre somos una cosa." (S. Juan 10:30).

Dios mismo tuvo que mandar a su Divino Hijo al mundo para vivir una perfecta vida humana y ser el medio de reconciliación entre Dios y la humanidad. Este Hijo eterno de Dios participa de la misma Divinidad de Dios Padre. También se ha llamado el Verbo de Dios, y la Imagen de Dios.

En el Credo de Nicea (que es la única forma del Credo que ha tenido aprobación universal en la Iglesia) la doctrina de la Encarnación se expresa en las siguientes palabras: "Y en un sólo Señor Jesucristo; Engendrado del Padre ante todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Verdadero Dios; Engendrado, no hecho; Consustancial al Padre; Por quien todas las cosas fueron hechas; Quien por los hombres y por nuestra salvación descendió del cielo, Y fué encarnado por el Espíritu Santo de la Virgen María, Y fué hecho hombre."

Algunas veces la palabra Encarnación se confunde con Re-encarnación. Estas palabras se deben distinguir muy cuidadosamente. La Encarnación es la doctrina central de la religión Cristiana, pero la religión cristiana rechaza la idea de re-encarnación. Algunas religiones orientales enseñan que el hombre que muere renacerá después en otro cuerpo, o hasta en la forma de algún animal. Esto es re-encarnación, y está definitivamente rechazada por la religión cristiana.

Sociedad de Damas Auxiliares de la Diócesis Misionera nuestra en la Convención General. Regresa ella con las mas gratas impresiones de tan magna e importante reunión de nuestra Iglesia. Saludamos cariñosamente a la Srta. Robinson, quien también nos trae noticias y recuerdos de nuestro querido Obispo Colmore y señora, a quienes visitó en su residencia de Winter Park, Fla.

Las actividades parroquiales y sociales después de las vacaciones dieron comienzo con un gran entusiasmo, habiendo celebrado varios actos, entre ellos un baile en el Auditorium que resultó un gran éxito social en el mes de octubre y una fiesta de "Halloween" con su correspondiente jaranita la víspera de Todos los Santos.

La última actividad fué el programa artístico y cultural, que resultó un tremendo éxito con la presentación de una bonita Zarzuela. Se han descubierto artistas tanto en la acción como en el canto que prometen mucho para el futuro. La cooperación de Miss Robinson y del Sr. Hacket ha sido un factor indispensable para el éxito obtenido. La labor de pintura escénica de Mrs. Richards y su clase de arte ha sido altamente elogiada. Nuestro Auditorium es un verdadero centro de cultura y arte tanto para la Iglesia como para la comunidad de S. Just. La cooperación del Colegio San Justo se agradece mucho.

NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS DE SAN JOSE Y STA. HILDA

El domingo 16 de octubre se bendijeron las nuevas casas de las familias Aponte Ruiz, Aponte Delgado y Ríos de la Parroquia de San José, en Calmito. Fué una tarde muy feliz para estas familias que ponen sus hogares al cuidado de Cristo.

Como parte de las actividades para la celebración del Cuarto Centenario del L. de O. C. se ha estimulado la adquisición de Libros de Oración por las familias de la Iglesia para su uso en los hogares, y la práctica de devociones familiares.

NOTICIAS DE LA PARROQUIA DE LA ENCARNACION - ROOSEVELT

El Padre Wilbur Fogg desea dar las gracias a las siguientes personas por su generosa contribución para la publicación del Periodiquito: Srta. Norma Jiménez Sras. Hortensia Franquíz, Josefina de Rivera y Sr. Pascual Otero. Los siguientes se han suscrito por un año: Sras. Clotilde de George, y Antonia de Gallego, y los Señores Gregorio Nieves, Jenaro Ramirez y Luis Beauchamp.

El Club de Niños se está reuniendo regularmente todos los Viernes, con una buena asistencia y un gran entusiasmo que promete mucho para la sociedad. Las fiestecitas celebradas han tenido un gran éxito.

COLUMNA DE HISTORIA Y LITURGIA

Por el P.- F. Reus-Froylán

(Continuación)

Actividades de la Iglesia Episcopal

El trabajo misionero de la Iglesia Episcopal fuera de los límites de los Estados Unidos (las Antillas, China, Filipinas, Japón, África etc.) que desde los días de Pentecostés ha sido obligación de toda la Iglesia de Cristo, empezó en nuestra Iglesia en el año 1835. Actualmente hay más obispos misioneros de la Iglesia Episcopal en el extranjero que los que habían en Estados Unidos cien años atrás. Por ejemplo en China y Japón los obispos americanos se unen a los obispos Ingleses y Canadienses, Chinos y Japoneses en la supervisión del trabajo de la Iglesia nativa o nacional en esos países.

Es trabajo misionero de la Iglesia Episcopal — tanto doméstico como extranjero — su servicio nacional social y la educación religiosa, están organizados en departamentos de un Concilio Nacional con cuarteles generales en el Church Mission House situada en la cuarta avenida número 281 en la ciudad de Nueva York. Este departamento de la Iglesia Episcopal tiene trabajando en el extranjero cuatrocientos misioneros americanos, dos mil trabajadores nativos y casi mil misioneros en los Estados Unidos mismos. Todos estos misioneros son sostenidos por el Concilio Nacional. Desde luego esto no incluye los cientos de sacerdotes que están trabajando como tales pero que reciben salarios de sus propias parroquias.

Fe y Práctica

El Libro de Oración Común, cuyo cuatrocientos aniversario (1549-1949) celebramos este año contiene los servicios y oficios de la Iglesia. Estos no han sido arreglados según la opinión y el criterio de sacerdotes en los últimos años si no que es el trabajo de muchos doctores en teología de la Iglesia Anglicana y tiene como base y fundamento las antiguas liturgias de la Iglesia Cristiana.

En su enseñanza religiosa y doctrinal la Iglesia pone toda su confianza en la dirección y guía del Espíritu Santo. Es una Iglesia sacramental y a través del Libro de Oración Común observa todo el año Cristiano, enfatizando todo igualmente, pero llamando más la atención de Nuestro Señor Jesucristo y su enseñanza correspondiente.

Es una Iglesia que usa y lee la Biblia. En casi todos sus servicios divinos se leen porciones del Viejo y Nuevo Testamento.

Nuestra Iglesia en la firme creencia de que el adelanto científico nunca irá contrario a la verdadera religión, acepta todo esfuerzo científico honrado. Nuestra Iglesia cree que toda la belleza emana de Jesucristo y por lo tanto acepta todas las ramas del arte ya la vez hace sus servicios divinos tan hermosos y bellos como pueda.

Creyentes en un ser Divino que dijo "oY soy la resurrección y la vida" la Iglesia Episcopal ofrece al afligido y al desconsolado la esperanza cierta y segura de una vida en el mas allá y el consuelo presente de la comunión espiritual con los que han partido.

Nuestra Iglesia pone toda su confianza en Dios no solo en tiempo de necesidad sino también en tiempo de alegría y cree que toda buena dádiva y todo don perfecto viene de lo alto y debe ser gozado y usado, no egoístamente, sino para la gloria de Dios.

En las Iglesias Episcopales en todo el orbe se encuentran personas pobres y ricas, intelectuales y hombres de estado y personas de educación escasa, presidentes y reyes de naciones poderosas, trabajadores humildes, gente de la ciudad, gente del campo, hombres de negocios, obreros y jornaleros, estudiantes y maestros.

Y así es nuestra Iglesia: una parte de la Comunión Anglicana, una rama de la Iglesia Católica de orígenes apostólicos, guardadora de la Divina Comisión, parte integral del Cuerpo de Cristo y del cual San Pablo escribe: "Amó Cristo tanto a su Iglesia que dió su vida por ella."

NOTA

La publicación de este Periodiquito es un gran esfuerzo por parte de cada Párroco y por lo tanto solicitamos la generosa contribución y ayuda de los fieles y amigos que lo lean, para no gravar tanto los fondos de nuestras Iglesias y los bolsillos del Párroco. Agradeceremos cualquier ayuda, y que Dios bendiga al dador alegre y entusiasta.

EDITORIAL...

Christmas", porque esto sería una contradicción. Oremos, mis hermanos por un mundo enmarañado en esa contradicción de Misa de Cristo sin Misa. Oremos por un mundo que observa el día del nacimiento de Dios en su verdadero cuerpo, pero que tiene en tan poca estimación ese verdadero cuerpo en los Santos Misterios del Altar.

Misa de Cristo — Christmas — sin Misa. Grandes celebraciones el día que Dios encarnado salió al mundo, pero poca creencia en la doctrina de la Encarnación como hecho y como verdad. Cantos a los tres reyes por los que han dejado de seguir el ejemplo de ellos de ofrecer el culto debido al que es Rey de reyes. Oremos, mis hermanos...

**CELEBRACION EN PONCE DEL 4º CENTENARIO
DEL L. O. C.**

Brevemente queremos informar que la celebración del 4to. Centenario del Libro de Oración, que culminó en la solemne fiesta y procesión en Ponce, ha sido un tremendo acontecimiento que hace historia en la vida de la Iglesia Episcopal en P. R. Casi mil personas participaron en la gran procesión de las calles de Ponce. Cerca de 100 feligreses de estas cuatro Parroquias asistieron al hermoso acto. Felicitamos al Comité organizador y al Sr. Obispo Boynton.

Saludamos cariñosamente al Sr. Obispo Colmore, quien vino a Puerto Rico para hacer el discurso del domingo por la tarde en Ponce. Todos sus amigos se alegraron mucho en verlo.

ENTRONAMIENTO DEL ARZOBISPO DE PARIS

El Arzobispo de Canterbury, Primado de la Comunión Anglicana, fué invitado al entronamiento de ~~lugar en la Catedral de Notre Dame, el 8 de octubre~~ Mons. Maurice Feltin como Arzobispo de Paris, que tuvo lugar en la Catedral de Notre Dame, el 8 de octubre. El Arzobispo de Canterbury estuvo representado oficialmente por Mons. Chambers, Capellán de la Embajada Británica en París. Dice el "Church Times" de Londres, que esta es la primera vez desde el siglo XVI que un arzobispo de Canterbury es invitado a una ceremonia como esa por la Iglesia Católica Romana.

**RESUMEN DE LEGISLACION MAS IMPORTANTE DE
LA CONVENCION GENERAL**

Aumento de pensión al Clero y las viudas.

Aumento del presupuesto para misiones, y en particular salarios para el clero misionero.

Permiso para autorizar el método de intincción en las diócesis, a discreción del Obispo diocesano o misionero, fijando éste la manera de administrar el sacramento de la Sta. Comunión en esa forma.

El Canon sobre Matrimonio quedó fundamentalmente igual.

Asignación para Comisión sobre Liturgia que continúe estudio para nueva revisión del Libro de Oración.

División del Distrito Misionero del Brazil en tres distritos misioneros, eligiéndose a otro clérigo nativo del Brazil como el tercer Obispo Misionero.

DESDE PHOENIX, ARIZONA

Nos escribe el amigo Jorge Geli, quien nos manda un interesante trabajo, que publicaremos en el próximo número.

El amigo Geli ha mejorado notablemente, habiendo aumentado unas cuantas libras. Lo celebramos y hacemos votos por su total restablecimiento.

Envía recuerdos a todos sus amigos.

CALENDARIO DE DICIEMBRE Y ENERO

DICIEMBRE:

Sábado 3 — S. Francisco Javier, —Apóstol de las Indias.

Domingo 4 — II de Adviento.

Martes — S. Nicolás — Obispo de Mira.

Miércoles 7 — San Ambrosio, O.C.D.

Jueves 8 — Imc. C. de María.

Domingo 11 — III de Adviento.

Martes 13 — Sta. Lucía, V.

Viernes 16 — S. Eusebio, Obispo.

Domingo 18 — IV de Adviento.

Miércoles 21 — Sto. Tomás, Apóstol.

Sábado 24 — Vigilia Navidad (Noche Buena).

Domingo 25 — Natividad de Jesucristo.

Lunes 26 — San Esteban, Protomártir.

Martes 27 — San Juan Apost. y Evang.

Miércoles 28 — Los Santos Inocentes.

Jueves 29 — Sto. Tomás de Canterbury.

ENERO 1950:

Domingo 1 — Circuncisión del Señor y Año Nuevo.

Viernes 6 — Epifanía del Señor (Los Santos Reyes).

Domingo 8 — I desp. de Epifanía.

Sábado 14 — S. Hilario, O. C. D.

Domingo 15 — II desp. de Epifanía.

Domingo 22 — III desp. de Epifanía.

Martes 24 — S. Timoteo, Ob.

Miércoles 25 — Conversión de S. Pablo.

Jueves 26 — S. Policarpo, O. de Esmirna.

Viernes 27 — S. Juan Crisóstomo, Ob. Constant.

Domingo 29 — IV desp. de Epifanía.

AVISO IMPORTANTE

Los Programas de Navidad se avisarán oportunamente por los Párrocos de estas Misiones.

En cuanto a la Misa de Media Noche, la Misa que corresponde este año a la Iglesia de Santa Hilda se celebrará conjuntamente con la Congregación de la Segunda Familia en aquella Iglesia.

La Iglesia de San José tendrá su Misa el Domingo de Navidad a las 9:00 A. M.